

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/1966 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2016

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ όσον αφορά τροποποίηση του παραρτήματος ΧΙΧ (Προστασία των καταναλωτών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Σύστημα εναλλακτικής επίλυσης διαφορών)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία για τον ΕΟΧ») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το παράρτημα ΧΙΧ (Προστασία των καταναλωτών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (4) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1051 της Επιτροπής ⁽³⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (5) Η οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (6) Το παράρτημα ΧΙΧ (Προστασία των καταναλωτών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, για την προτεινόμενη τροποποίηση του παραρτήματος ΧΙΧ (Προστασία των καταναλωτών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1051 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τους όρους άσκησης των λειτουργιών της πλατφόρμας ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών, τις λεπτομέρειες που αφορούν το ηλεκτρονικό έντυπο καταγγελίας και τους όρους της συνεργασίας μεταξύ των σημείων επαφής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών (ΕΕ L 171 της 2.7.2015, σ. 1).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 63).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2016.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
I. KORČOK

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ αριθ.

της ...

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIX (Προστασία των καταναλωτών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία για τον ΕΟΧ») και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ ⁽¹⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (2) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ειδικοί μεταβατικοί κανόνες εν αναμονή της πλήρους εφαρμογής των μεταφραστικών λειτουργιών της πλατφόρμας ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 524/2013 όσον αφορά την ισλανδική γλώσσα.
- (3) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1051 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τους όρους άσκησης των λειτουργιών της πλατφόρμας ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών, τις λεπτομέρειες που αφορούν το ηλεκτρονικό έντυπο καταγγελίας και τους όρους της συνεργασίας μεταξύ των σημείων επαφής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (4) Η οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ ⁽³⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (5) Το παράρτημα XIX της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XIX της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 7δ (Οδηγία 2009/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«, όπως τροποποιήθηκε με:
— **32013 R 0524**: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1),
— **32013 L 0011**: Οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 63).».
2. Στο σημείο 7στ (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:
«— **32013 R 0524**: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1),

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 2.7.2015, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 63.

— **32013 L 0011:** Οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 63).».

3. Μετά το σημείο 7θ (Οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«7ι. **32013 R 0524:** Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

α) Όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, η πλατφόρμα ΗΕΔ που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού είναι προσβάσιμη εντός 40 εργάσιμων ημερών από την έναρξη ισχύος της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. .../... της ... [η παρούσα απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ].

β) Η πλατφόρμα ΗΕΔ είναι προσβάσιμη σε όλες τις γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

γ) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 στοιχείο ε) του κανονισμού, οι λειτουργίες μετάφρασης της πλατφόρμας ΗΕΔ από και προς την ισλανδική γλώσσα είναι αρχικά διαθέσιμες μόνο όσον αφορά το αποτέλεσμα διαδικασίας ΕΕΔ που παρέχεται από φορέα ΕΕΔ. Η Ισλανδία διασφαλίζει ότι οι χρήστες της πλατφόρμας ΗΕΔ μπορούν να ζητήσουν τη μετάφραση όλων των άλλων πληροφοριών προς και από την ισλανδική γλώσσα μέσω του σημείου επαφής ΗΕΔ, όταν οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες για τη διαδικασία επίλυσης της διαφοράς και ανταλλάσσονται μέσω της πλατφόρμας ΗΕΔ σε άλλη γλώσσα. Οι πληροφορίες σχετικά με αυτές τις λεπτομέρειες όσον αφορά την ισλανδική γλώσσα παρέχονται στην αρχική σελίδα της πλατφόρμας ΗΕΔ.

Η Επιτροπή και η Ισλανδία επιδιώκουν να βελτιώσουν τις μεταφραστικές λειτουργίες που παρέχονται από την πλατφόρμα ΗΕΔ όσον αφορά την ισλανδική γλώσσα, προκειμένου να εξασφαλιστεί συγκρίσιμη ποιότητα όλων των λειτουργιών με εκείνη που ισχύει για τις άλλες γλώσσες, και ενημερώνουν τακτικά τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ σχετικά με την επιτευχθείσα πρόοδο. Όταν οι μεταφραστικές λειτουργίες εξασφαλίζουν συγκρίσιμη ποιότητα όσον αφορά την ισλανδική γλώσσα με εκείνη που ισχύει για τις άλλες γλώσσες, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, λαμβάνει απόφαση κατάργησης των μέτρων που προβλέπονται στο παρόν σημείο.

7ια. **32015 R 1051:** Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1051 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τους όρους άσκησης των λειτουργιών της πλατφόρμας ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών, τις λεπτομέρειες που αφορούν το ηλεκτρονικό έντυπο καταγγελίας και τους όρους της συνεργασίας μεταξύ των σημείων επαφής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών (ΕΕ L 171 της 2.7.2015, σ. 1).

7ια. **32013 L 0011:** Οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 63).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της οδηγίας προσαρμόζονται ως εξής:

α) αναφορές της οδηγίας σε άλλες πράξεις λαμβάνονται υπόψη ανάλογα με τον βαθμό και τη μορφή ενσωμάτωσής τους στη συμφωνία,

β) όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, το άρθρο 11 παράγραφος 2 διατυπώνεται ως εξής:

«2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η «συνήθης διαμονή» καθορίζεται σύμφωνα με τα εξής:

α) Ως συνήθης διαμονή επιχειρήσεων και άλλων φορέων, με ή χωρίς νομική προσωπικότητα, νοείται ο τόπος της κεντρικής διοίκησης·

Η συνήθης διαμονή φυσικού προσώπου που ενεργεί στο πλαίσιο της επιχειρηματικής του δραστηριότητας είναι ο κύριος τόπος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του·

- β) Εάν η σύμβαση συνάπτεται στο πλαίσιο της λειτουργίας υποκαταστήματος, αντιπροσωπείας ή οποιασδήποτε άλλης εγκατάστασης, ή αν, σύμφωνα με τη σύμβαση, η παροχή οφείλεται από ένα τέτοιο υποκατάστημα, αντιπροσωπεία ή οιαδήποτε άλλη εγκατάσταση, ως τόπος της συνήθους διαμονής θεωρείται ο τόπος όπου ευρίσκεται το υποκατάστημα, η αντιπροσωπεία ή η οιαδήποτε άλλη εγκατάσταση·
- γ) Κρίσιμος χρόνος για τον καθορισμό της συνήθους διαμονής είναι η χρονική στιγμή σύναψης της σύμβασης.»,
- γ) στο άρθρο 18 παράγραφος 2, προστίθενται οι ακόλουθοι όροι:
- «Η Επιτροπή περιλαμβάνει στον κατάλογο αυτό τις αρμόδιες αρχές και τα ενιαία σημεία επαφής που ορίζονται από τα κράτη της ΕΖΕΣ.»,
- δ) στο άρθρο 20 παράγραφος 4, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά τις λέξεις «της κοινοποιούνται μεταβολές.»:
- «Η Επιτροπή περιλαμβάνει στον κατάλογο αυτό τους φορείς ΕΕΔ που είναι εγκατεστημένοι στα κράτη της ΕΖΕΣ και απαριθμούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2.».

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 524/2013, του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1051 και της οδηγίας 2013/11/ΕΕ στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την [...], υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

Οι Γραμματείς της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

(*) [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις]. [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις].